

32002R2375

L 358/88

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

31.12.2002

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2375/2002

ze dne 27. prosince 2002

o otevření a správě celních kvót Společenství pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (EHS) č. 1766/92

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1666/2000 ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2002 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o změně koncesí pro obiloviny stanovených v seznamu CXL, který tvoří přílohu GATT 1994 ⁽³⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2002 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Kanadou podle článku XXVIII GATT 1994 o změně koncesí pro obiloviny stanovených v seznamu ES CXL, který tvoří přílohu GATT 1994 ⁽³⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku obchodních jednání Společenství změnilo podmínky pro dovoz pšenice obecné nízké a střední jakosti, tj. pšenice obecné, jiné než vysoce jakostní, jak je definována v příloze I nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 ⁽⁴⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1900/2002 ⁽⁵⁾, zavedení dovozní kvóty od 1. ledna 2003.
- (2) Tato dovozní kvóta se týká maximálního ročního množství 2 981 600 tun, z čehož 572 000 tun je pro dovoz pocházející ze Spojených států a 38 000 tun pro dovoz pocházející z Kanady.
- (3) Otevření této kvóty znamená, že nařízení (EHS) č. 1766/92 musí být upraveno. Aby mohla být kvóta otevřena dnem

1. ledna 2003, měla by být pro přechodné období, které skončí v den vstupu změny uvedeného nařízení v platnost, nejpozději však 30. června 2003, přijata odchylka od nařízení (EHS) č. 1766/92.

- (4) Aby bylo zajištěno, že dovozy pšenice obecné, na kterou se vztahuje tato celní kvóta, budou řádné a nespекulativní, měly by být podmíněny předložením dovozní licence. Tyto licence musí být v rámci stanovených množství vydávány na žádost příslušných stran, případně za použití koeficientu, o který se požadovaná množství sníží.
- (5) K zajištění řádné správy této kvóty je třeba stanovit lhůty pro podání žádostí o licence a upřesnit údaje, které mají být uvedeny v žádostech a licencích.
- (6) Za účelem zohlednění dodacích podmínek by měla být stanovena odchylka týkající se doby platnosti licencí.
- (7) Za účelem zajištění účinné správy kvót by měla být přijata odchylka od nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽⁶⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2299/2001 ⁽⁷⁾, pokud jde o převoditelnost licencí a tolerance týkající se množství propouštěného do volného oběhu.
- (8) Za účelem zajištění účinné správy kvót by měla být jistota k dovozním licencím odchýlně od článku 10 nařízení Komise (ES) č. 1162/95 ze dne 23. května 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži ⁽⁸⁾, naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1322/2002 ⁽⁹⁾, stanovena na poměrně vysoké úrovni.
- (9) Je třeba zajistit rychlou a vzájemnou komunikaci mezi Komisí a členskými státy ve věci požadovaných a dovezených množství.
- (10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 287, 25.10.2002, s. 15.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 22.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylně od čl. 10 odst. 1 a 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 se dovozní clo pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, kódu KN 1001 90 99 podle přílohy I nařízení (ES) č. 1249/96 stanovuje v rámci kvóty otevřené tímto nařízením.

Ustanovení čl. 10 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1766/92 se použije v případě dovozu produktů, které jsou uvedeny v tomto nařízení a jejichž množství je vyšší než množství uvedené v článku 3.

Článek 2

1. Celní kvóta ve výši 2 981 600 tun pšenice obecné, jiné než vysoce jakostní, kódu KN 1001 90 99 se otevírá dnem 1. ledna 2003.

2. Celní kvóta se otevírá každý rok dne 1. ledna. Dovozní clo v rámci celní kvóty činí 12 EUR za tunu.

Článek 3

1. Roční celní kvóta je rozdělena do tří podkvót:

- a) podkvóta I: 572 000 tun pro Spojené státy americké;
- b) podkvóta II: 38 000 tun pro Kanadu;
- c) podkvóta III: 2 371 600 tun pro ostatní třetí země.

2. Pokud se v průběhu roku zjistí, že jsou podkvóty I nebo II čerpány nedostatečně, může Komise se souhlasem příslušných třetích zemí přijmout postupem podle článku 23 nařízení (EHS) č. 1766/92 opatření k zajištění převodu nevyužitého množství do jiných podkvót.

3. Podkvóta III se dělí na čtyři čtvrtletní tranše ve výši 592 900 tun pro každé z těchto období:

- a) tranše č. 1 – 1. ledna až 31. března;
- b) tranše č. 2 – 1. dubna až 30. června;
- c) tranše č. 3 – 1. července až 30. září;
- d) tranše č. 4 – 1. října až 31. prosince.

4. Nevyužitá množství z kterékoli tranše, s výjimkou tranše č. 4 uvedené v odst. 3 písm. d), se automaticky převádí do následující tranše. Pokud je tranše vyčerpána, může Komise postupem podle článku 23 nařízení (EHS) č. 1766/92 otevřít následující tranši dříve.

Článek 4

Nestanoví-li toto nařízení jinak, jsou všechny dovozy v rámci kvóty uvedené v čl. 2 odst. 1 podmíněny předložením dovozní licence vydané v souladu s nařízením (ES) č. 1291/2000.

Článek 5

1. Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každé pondělí nejpozději ve 13.00 hodin bruselského času.

Každá žádost o licenci musí být podána maximálně pro množství, jež je pro dovoz dotyčného produktu v daném období v rámci podkvóty k dispozici.

2. Nejpozději do 18.00 hodin bruselského času v den podávání žádostí o licence zašlou příslušné orgány Komise faxem sdělení v souladu se vzorem uvedeným v příloze tohoto nařízení a celkové množství vyplývající ze součtu všech množství uvedených v žádostech o dovozní licence. Jestliže je den pro podání žádostí o licence státní svátek, zašle příslušný členský stát uvedené sdělení nejpozději do 18.00 hodin bruselského času pracovního dne, který státnímu svátku předchází.

Tyto informace musí být sděleny odděleně od informací týkajících se jiných žádostí o dovozní licence pro obiloviny.

3. Jestliže součet množství poskytnutých od začátku období a množství podle odstavce 2 přesáhne příslušnou podkvótu pro dané období, stanoví Komise nejpozději třetí pracovní den po podání žádostí jednotný koeficient snížení, který se pro požadovaná množství použije.

4. Aniž je dotčen odstavec 3, vydávají se licence čtvrtý pracovní den následující po dni, kdy byly žádosti podány. Nejpozději do 18.00 hodin bruselského času v den vydání licencí sdělí příslušný orgán Komise faxem na číslo uvedené v příloze tohoto nařízení celkové množství vyplývající ze součtu množství, pro které byly téhož dne dovozní licence vydány.

Článek 6

Dovozní licence jsou platné po dobu šedesáti dnů ode dne vydání. V souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se doba platnosti licence počítá ode dne jejího skutečného vydání.

Článek 7

Odchylně od článku 9 nařízení (ES) č. 1291/2000 nejsou práva vyplývající z dovozních licencí převoditelná.

Článek 8

Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nesmí být množství propuštěné do volného oběhu vyšší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Do kolonky 19 licence se za tímto účelem zapíše číslo „0“.

Článek 9

Žádost o dovozní licenci a dovozní licence obsahují tyto údaje:

- a) v kolonce 8 název země původu;
- b) v kolonce 20 jeden z těchto údajů:
 - Reglamento (CE) n° 2375/2002
 - Forordning (EF) nr. 2375/2002,
 - Verordnung (EG) Nr. 2375/2002,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2375/2002
 - Regulation (EC) No 2375/2002,
 - Règlement (CE) n° 2375/2002
 - Regolamento (CE) n. 2375/2002,
 - Verordening (EG) nr. 2375/2002,
 - Regulamento (CE) n.º 2375/2002
 - Asetus (EY) N:o 2375/2002
 - Förordning (EG) nr 2375/2002;
- c) v kolonce 24 slova „12 EUR za tunu“.

Článek 10

Odchylně od čl. 10 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 1162/95 činí jistota k dovozním licencím podle tohoto nařízení 30 EUR za tunu.

Článek 11

V rámci této celní kvóty je propuštění pšenice obecné, jiné než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí do volného oběhu ve Společenství podmíněno předložením osvědčení o původu, které v souladu s články 55 až 65 nařízení (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾ vydal příslušný vnitrostátní orgán těchto zemí.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 2003.

Jeho použitelnost končí dnem, kdy vstoupí v platnost nařízení, kterým se mění článek 10 nařízení (EHS) č. 1766/92, nejpozději však dnem 30. června 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. prosince 2002.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

PŘÍLOHA

VZOR SDĚLENÍ UVEDENÉHO V ČL. 5 ODST. 2 (*)**Dovozní kvóty pro pšenici obecnou otevřené nařízením (ES) č. 2375/2002**

Týden od [...] do [...]

Kvóta/Produkt	Hospodářský subjekt č.	Požadované množství (v tunách)	Původ

(*) Sdělení se zasílá faxem na číslo (0032)-2-295 25 15.